

Germany-Plauen: Engineering design services for the construction of civil engineering works
OJ S 162/2020 21/08/2020
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Plauen

Postal address: Unterer Graben 1

Town: Plauen

NUTS code: DED44 Vogtlandkreis

Postal code: 08523

Country: Germany

E-mail: vergabe@plauen.de

Internet address(es):

Main address: www.plauen.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Erschließung Industrie- und Gewerbegebiet Oberlosa Teil 1, Los 2 – Planung

Abwasseranlagen

Reference number: 6031 10/80/01/20/1-02

II.1.2. Main CPV code

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Planung Abwasseranlagen zur Erschließung des Industrie- und Gewerbegebietes Oberlosa Teil 1.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 112 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED44 Vogtlandkreis

Main site or place of performance: Plauen DEUTSCHLAND

II.2.4. Description of the procurement

Die Planungsaufgaben umfassen die Erschließung eines neuen Gewerbegebietes in dem Ortsteil Oberlosa der Stadt Plauen. Die Erschließungsfläche befindet sich zwischen der Bundesstraße B92 und der Autobahn A72. Das Gebiet soll komplett erschlossen werden. Im Bebauungsplan wurden bereits Versorgungstrassen und Verkehrsflächen festgesetzt. Die zu erbringenden Planungsleistungen werden in 3 Aufträgen vergeben.

Gegenstand dieses Loses sind die ingenieurtechnischen Planungs- und Überwachungsleistungen für folgende Maßnahmen und Objekte: Planung Abwasseranlagen. Wegen der Einzelheiten wird auf die den Vergabeunterlagen beigelegte Projekt- und Aufgabenbeschreibung verwiesen. Gegenstand sind auch die erforderlichen Leistungen der Tragwerksplanung.

Die bereits vorliegenden Planungen und der Bebauungsplan Oberlosa Nr. 31 sind den Vergabeunterlagen nebst Lageplan beigelegt. Vergeben werden sollen die zur vollständigen und fachgerechten Planung und Umsetzung der vorgesehenen Erweiterung erforderlichen Planungs- und Überwachungsleistungen hinsichtlich der benannten Anlagen. Es ist eine stufenweise Beauftragung beabsichtigt. Der Auftraggeber beabsichtigt die Inanspruchnahme von Fördermitteln.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Zusammensetzung des Projektteams / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Projektorganisation / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: Technische Herangehensweise / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: Anwesenheit der örtlichen Bauüberwachung / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Honorar / Weighting: 30 %

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Für Ingenieurbauwerke, Abwasseranlagen und Tragwerksplanung sind jeweils die Leistungsbilder entspr. Anlagen 2.1 und 2.2 zu den Ingenieurverträgen anzubieten, wobei kein Anspruch besteht, dass sämtliche Leistungen in einem Zug oder überhaupt beauftragt werden. Sowohl Grundleistungen als auch besondere Leistungen sind jeweils nach den einzelnen Teilleistungen anzubieten.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 044-104165](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 6031 10/80/01/20/1-02

Title:

Erschließung Industrie- und Gewerbegebiet Oberlosa Teil 1, Los 2 – Planung
Abwasseranlagen

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/08/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Ing. Büro Ralf Bräunel

Postal address: Alte Straßberger Str. 78

Town: Plauen

NUTS code: DED44 Vogtlandkreis

Postal code: 08527

Country: Germany

E-mail: info@ibb-plauen.de

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 112 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Neben Einzelunternehmen sind auch Bewerbergemeinschaften zugelassen. Die Bewerbergemeinschaft muss im Auftragsfall eine gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit einem Hauptverantwortlichen als bevollmächtigtem Vertreter bilden. Die entsprechende von allen Mitgliedern bestätigte Erklärung ist mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Bei der Bewerbung von Bewerbergemeinschaften müssen die geforderten Erklärungen von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorliegen. Mehrfachbewerbungen sind unzulässig.

Eine Mehrfachbewerbung ist auch eine Bewerbung unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros haben den Ausschluss aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft zur Folge.

Es ist mit dem Teilnahmeantrag darzustellen, in welcher Weise die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft zusammenarbeiten und beabsichtigen, den Auftrag abzuwickeln. Dies gilt insbesondere für den Fall, dass die geforderten Eignungsanforderungen, Mindest- und Zusatzreferenzen nur bei einzelnen Bewerbern vorliegen. Der Nachweis für die Eignung der vorgesehenen Projektleitung und der Bauüberwachung ist durch dasjenige Mitglied zu führen, das diese Person zur Abwicklung des Auftrages beistellt. Jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft muss die Berufsqualifikation Ingenieur/in nachweisen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@ldl.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die in Ziffer I.1) genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1).

Der Antrag ist unzulässig soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/08/2020